

THE QUEBEC GAZETTE.

THURSDAY, AUGUST 23, 1764.



LA GAZETTE DE QUEBEC.

JEUDY, le 23 d'Aoust, 1764.

The following Act of Parliament, as it particularly relates to the Trade of this Province, we hope will be agreeable to our Readers.

Anno quarto GEORGI III. Regis.

An ACT for repealing the Duties now payable upon Beaver Skins imported, and for granting other Duties in lieu thereof; and for granting certain Duties upon the Exportation of Beaver Skins and Beaver Wool; and for taking off the Drawback allowed on the Exportation of such Skins.

WHEREAS the Duties now payable upon the Importation of Beaver Skins, and the Drawback allowed upon the Exportation of such Skins, are great Discouragements to the Manufacture of Hats in this Kingdom; Therefore We, Your Majesty's most dutiful and loyal Subjects, the Commons of Great Britain, being desirous to promote and encourage the Manufactures of this Kingdom, do most humbly beseech Your Majesty that it may be Enacted; And be it Enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the Authority of the same, That from and after the Seventh Day of April, which shall be in the Year of our Lord One Thousand Seven Hundred and Sixty-four, the several Rates, Duties, Subsidies, and Impositions payable upon the Importation of Beaver Skins, imported into Great-Britain from any of His Majesty's Dominions in America, shall cease, determine, and be no longer paid.

And be it further Enacted by the Authority aforesaid, That from and after the said Seventh Day of April, the following Duties shall be paid to His Majesty, His Heirs and Successors; that is to say,

For every Beaver Skin imported into Great-Britain from any of His Majesty's Dominions in America, the Sum of One Penny; and

For every Beaver Skin, or Piece of Beaver Skin, exported from Great-Britain, the Sum of Seven Pence; and

For every Pound Weight Averdupoise of Beaver Wool or Wombs exported from Great-Britain, the Sum of One Shilling and Six Pence.

And be it further Enacted by the Authority aforesaid, That the several Duties and Impositions by this Act granted, shall be laid, levied, collected, paid, and applied, in such Manner, and for the same Purposes, as the several Rates and Duties by this Act repealed as aforesaid, and now respectively raised, levied, collected, and paid, and applied: And all the Provisions of or in every Act or Law now in Force for raising, levying, collecting, paying, and applying, the Duties and Impositions hereby repealed as aforesaid, shall be in full Force, and shall be put in Execution, for raising, levying, collecting, paying, and applying, the Duties and Impositions by this Act granted, as fully and effectually, to all Intents and Purposes, as if the said Provisions were particularly repeated and re-enacted in the Body of this present Act.

Provided always, and be it further Enacted by the Authority aforesaid, That from and after the said Seventh Day of April, now Drawback shall be allowed on the Exportation of any Beaver Skin from Great-Britain.

L D S D D R, May 3.

Extrait d'une Lettre de Paris, datée April 16.



ONE would almost imagine that every Inhabitant of this great City was turned into a Reformer of the State; scarcely any Thing else has been talked of for some Months past; and all this took its Rise from the late Inspection into the State of the Finances. Should I tell you that upwards of Four Hundred Memorials, from as many different Schemers, were in One Day presented at the Comptroller's Office, you would perhaps think it incredible; yet this was the real Case, if I am not greatly misinformed. In short, the Madness for mending what every Body felt the Weight of, spread so rapidly, that it was found necessary to publish an Edict, forbidding any more Memorials to be presented on that Subject, as some of them, at length, became highly inflammatory, and a Spirit seemed to be raised even in the common People, that bordered on Licentiousness; this Spirit it was thought proper to curb, or it is uncertain what might have been the Consequence. A Man of Quality has been lately put in Durese; and Hints have been lately given by the Court Emisaries that it is not agreeable to the Ministry that the Citizens should even talk of Reforms of the Finances, or other Branches of the Government.

May 5. We are informed, a Seizure of Silks, Laces, &c. to the Value of Eighteen Hundred Guineas, was made Yesterday Morning in the House of a Foreigner of Distinction, who intends to plead Privilege, and prosecute the Captors.

By Accounts from divers Parts of England, we hear that there is at present the Prospect of as fine a Crop of Grains as has been known in the Memory of Man.

May 12. They write from Vienna, that the Prussian Minister there sending and receiving daily Couriers, occasions many Speculations; and a general Opinion, that some great Affair is upon the Carpet between the Two Courts.

Letters from Paris say, that a Body of Troops will be speedily sent into Corsica, under the Command of Mr. Marboeuf, Marshal de Camp, owing

Nous espérons que l'Acte du Parlement qui suit, comme il regarde particulièrement le commerce de cette Province, sera agréable aux lecteurs.

Anno quarto GEORGI III. Regis.

Un Acte pour révoquer les droits payables à l'entrée des peaux de Castors, et pour en ordonner d'autres droits à la place d'iceux; et pour accorder de certains droits payables à la sortie des peaux de Castors, ou de la fourrure de Castors; et pour révoquer le rabat qu'on accorde à présent à la sortie de ces peaux.

VU que les droits qu'on paye à l'entrée des peaux des Castors, et le rabat qu'on accorde à la sortie d'icelles, sont de grands obstacles à la manufacture des chapeaux dans ce royaume; C'est par cette raison, que nous les sujets loyaux et obéissants de Votre Majesté, les Communes de la Grande Bretagne, desirans d'avancer et d'encourager les manufactures de ce royaume, supplions Très Humblement Votre Majesté qu'il soit Ordonné: Et l'on Ordonne, de par la Très Excellente Majesté du Roy, par l'avis et du consentement des Seigneurs Spirituels et Temporels, et des Communes en ce présent Parlement assemblés, et de par l'autorité d'iceluy, Que dès et depuis le septième jour d'Avril, de l'année mil sept cents soixante et quatre, les différens taux, droits, subsides, et impôts payables à l'entrée des peaux de Castors qu'on fera venir dans la Grande Bretagne de quelque endroit que ce soit des domaines de Sa Majesté à l'Amérique, cesseront, n'auront plus lieu, ni ne seront plus payés.

Et l'on Ordonne aussi, de par l'Autorité susdite, Que dès et après le dit jour, septième d'Avril, l'on payera les droits qui suivent à Sa Majesté, à Ses héritiers, et successeurs, Sçavoir:

Pour chaque peau de Castor qu'on fera entrer dans la Grande Bretagne de quelque endroit que ce soit des domaines de Sa Majesté à l'Amérique, la somme d'un sol; et

Pour chaque peau de Castor, ou pièce de peau de Castor, qu'on fera sortir de la Grande Bretagne, la somme de sept sols; et

Pour chaque livre de seize onces, de fourrure de Castor qu'on fera sortir de la Grande Bretagne, la somme d'un chélin et six sols.

Et l'on Ordonne de plus, de par la susdite Autorité, Que les différens droits et impôts accordés par cet Acte seront imposés, levés, perçus, payés et appliqués, en même Manière, et aux mêmes usages que les différens droits et impôts qui sont révoqués par cet Acte, comme il est dit cy dessus; et qu'on leve, qu'on perçoit, qu'on cueillit, qu'on paye et qu'on applique respectivement à présent: Et toutes les clauses et conditions exprimées dans tous les Actes ou loix qui subsistent à présent dans leur force pour percevoir, lever, cueillir, payer et appliquer les droits et impôts qu'on révoque par cet Acte, comme il est dit cy dessus, demeureront dans leur pleine force, et seront mis en exécution pour faire percevoir, lever, cueillir, payer et appliquer les droits et impôts accordés par cet Acte, aussi pleinement et aussi efficacement, à toutes intentions et à tous propos, que si les dites clauses ou conditions étoient particulièrement répétées et renouvelées dans le corps de cet Acte.

A Condition cependant, et l'on Ordonne de par l'Autorité susdite, Que dès et depuis le dit jour, septième d'Avril, aucun rabat ne sera accordé à la sortie des peaux de Castors de la Grande Bretagne.

De LONDRES, le 3 de Mai.

Extrait d'une lettre de Paris, datée le 16 d'Avril.



N's'imagineroit que chaque habitant de cette grande ville est devenu réformateur de l'état; on ne parle presque point d'autre chose depuis quelques mois passés; et tout cecy a été causé par le examen qui a été fait dernièrement de l'état des finances. Si je vous disois qu'il a été présenté au bureau du contrôle quatre cents requêtes memorialles par autant de différens raffineurs, dans un seul jour; vous auriez peut-être de la peine à le croire; cela est cependant vray, si je ne suis pas mal informé. Bref, la rage de raccommoder ce dont tout le monde a senti le poids, s'est répandue avec tant de rapidité, qu'on a jugé à propos de publier un édit pour défendre de présenter des memoires à ce sujet, comme il y en avoit qui commencent à devenir inflammatoires, et un esprit commençoit à s'élever même parmi le menu peuple, qui sembloit tirer beaucoup sur la licence: On a trouvé qu'il étoit nécessaire de réprimer cet esprit, autrement on ne scait à quelle conséquence cela auroit pu aller. Un homme de distinction fut dernièrement mis en durese, et les émissaires de la cour ont donné à entendre, que le ministère ne trouve pas bon, que les citoyens parlent même de réformations des finances, ou des autres départemens du Gouvernement.

Le 5 de Mai. Nous apprenons qu'on a fait une saisie, hier au matin, de foyes et gallons à la valeur de dix huit cents guinees, dans la maison d'un étranger de distinction, qui a intention d'alléguer son privilege, et de faire des poursuites en justice contre ceux qui ont fait la saisie.

Par les avis des différentes parties d'Angleterre, nous apprenons, que selon les apparences la recolte des soins sera aussi abondante qu'aucune dont les plus vieux peuvent se souvenir.

Le 12 de Mai. On écrit de Vienne, que l'Ambassadeur de Prusse reçoit et envoie des dépêches journellement, ce qui occasionne bien des spéculations, et fait naître une opinion générale, qu'il y a quelque affaire de conséquence sur le tapis entre les deux cours.

Les lettres de Paris disent, qu'on enverra un corps de troupes en Corse immédiatement, sous le commandement de M. Marbauf, Maréchal de Camp,

to the pressing Representations of the State of Genoa. The Rumour that was spread, of the King's holding a Bed of Justice, proves to be without Foundation. The Rumour of a Change in the Ministry, is not thought to deserve more Credit.

It is said that Orders have been dispatched this Week to Lord Hertford, our Ambassador at Paris, to make the strongest Remonstrances against the intended Infraction of the late Peace by the French, in respect to the building a Fort in the Island of St. Pierre, for the not doing of which his Most Christian Majesty had pledged his Word of Honour.

It is reported that his Grace the Duke of Bedford will shortly visit Paris on some Business of Importance.

Chatham, May 9. The Ropemakers here are working double Days, in Order to provide Rigging for twenty Sail of the Line, said to be getting ready.

B O S T O N, July 12.

Private Letters from London, say, That Lord Bute is radicated in the Ministry: That his Brother the Hon. Stuart M'Kenzie is to be Ambassador to the Court of France, upon the Return of the Earl of Hertford: That the Right Hon. the Marquis of Granby is to have the First Regiment of Guards, in the Room of Lord Ligonier, who retires with a Pension of 3000l. per annum: His Grace the Duke of Richmond is to have the Blues, in the Room of the Marquis of Granby.—Dr. Warburton is to be Bishop of London.—The Ministry were busy in appointing Civil Officers for the [some of the] Colonies.

P H I L A D E L P H I A, July 19.

By Capt. Drefon from Lisbon, we have Advice, that on the 31st of May the Custom-House there was burnt down, with Goods to the Value of Seven or Eight Hundred Thousand Pounds Sterling in it, which put the City into the utmost Confusion, put an entire Stop to Trade, and would be severely felt, many of the Merchants, it was said, having lost their All by it.—It was not known how the Fire began.

Extract of a Letter from Oswego, June 19, 1764.

"I have the Pleasure of informing you, that all the New-Jersey Forces arrived safe here.—Our Advices from Niagara, of the 31st of May, are, that a few Days before three Chippawa Indians came in there, and said, they were impowered to make Peace for Four Nations, and that Seven other Nations, from about Lake Huron, Mishigan, &c. were willing to make Peace likewise. Upon which the Mohawks asked them where these Nations were, and why they did not come with them; told them they wanted to see them; that they must all meet Sir William Johnson at Niagara, and make Peace with him there, and then they would take them under their Blankets to their Bosoms; but that if they refused to come, they would kill them all. Whereupon Two of the Three went immediately to acquaint the Nations with what the Mohawks had said, and the Third remained at Niagara till they should return.—

Q U E B E C, August 23.

Since our Last the following Address has been presented to His Excellency the Governor, by the principal Inhabitants of Montreal.

To His EXCELLENCY JAMES MURRAY, Governor in Chief, and Vice Admiral of the Province of QUEBEC.

AT last our most sanguine Wishes are gratified; we have been the faithful Witnesses of the Privileges granted to Your Excellency by the Greatest of Kings, in the Commissions of Governor in Chief of the vast Province of QUEBEC. Permit us to vent our Joy, which is too great and too perfect to be contained: We are already certain that we shall see Peace, Justice, and Equity, reign in our Province: Every Circumstance assures us of the Freedom and Security of Trade. He is no more one of those Conquerors of the Province of QUEBEC, who formerly managed the Thunder-Bolt of War with so much Skill in the Conquest thereof; as mild in Peace as dangerous in Battle, his only Occupation is to dispense Happiness.

Such is the pleasing Idea we entertain of that happy Government we are to enjoy under Your Excellency; an Idea founded on the unanimous Testimony of all the Inhabitants of the ancient Government of QUEBEC.

We earnestly beseech Your Excellency will honour us with your Protection, to merit which shall be our Duty, and that you will be assured the happy Liberty we are to enjoy as Citizens, will be always attended with the most perfect Submission and Obedience, and we will ever, and with One united Voice, offer our ardent Prayers to the Almighty that your Excellency's Government may be equally long and happy.

To which His EXCELLENCY was pleased to make the following ANSWER.

GENTLEMEN,

THE Sentiments you express to me on this Occasion, are very agreeable. Your Interests, and those of the Province in general, are very dear to me, and I shall be always ready to give you Proof thereof. The Fidelity and Obedience you promise to observe to the New Government shall always be the secure Guarantees of my Protection, while I shall have the Honour to preside in this Province.

J. A. MURRAY.

Friday last sailed from this Port, for Gaspé, and from thence to proceed to Halifax, His Majesty's Ships the Mermaid, Garland, and Diligence.

Extract of a Letter to Colonel BURTON, at Montreal, from Oswego, August 7, 1764.

"Matters are entirely settled with all the Nations who attended the Meeting at Niagara; the greatest ever known, being about 2000 Indians.—Some Reports spread prevented the Chenussios coming for a long Time; at length they came and delivered up the Prisoners, &c. &c. and gave to His Majesty, and His Successors, for ever, the Lands on both Sides the Straights to Lake Erie (or Carrying-Place) 4 Miles on each Side, and Liberty of a Post on the North Side of Lake Erie, &c. &c. &c. so that His Majesty will be possessed of all from Lake to Lake, a Cession of near 300,000 Acres.—They have also given two Seneca Hostages for the Shawnee, and Delaware King, whom the Chenussios engaged to deliver up at this Post, with all Prisoners amongst them.—There were 22 different Nations at the Congress, 11 of which were Western Indians.—All behaved well, and were discharged in the best Humour.—The Michilimakinac Indians have engaged to protect the Garrison which may be sent there.—The Cognawagoe (or Canada Indians) Warriors are gone with the Army, and behave very well.—

en conséquence de fortes représentations faites par l'état de Gennes. Le bruit qui a couru, que le Roy devoit tenir un lit de justice, paroît n'avoir pas eu de fondement, et on pense aussi que le bruit d'un changement dans le ministère ne mérite pas qu'on y ajoute foi.

On dit que des ordres ont été expédiés cette semaine au Comte d'Hertford, notre Ambassadeur à Paris, de faire de fortes remontrances contre l'infraction de la dernière paix, que les François ont intention de faire, en faisant bâtir un fort à l'île de St. Pierre, ce que sa Majesté Très Chrétienne a engagé sa parole d'honneur de ne pas faire.

Il court un bruit que le Duc de Bedford fera bientôt une visite à Paris pour quelque affaire d'importance.

De Chatham, le 9 de Mai. Les cordiers travaillent doubles journées pour préparer le grément de vingt vaisseaux de ligne qu'on arme à ce que l'on dit.

De B O S T O N, le 12 de Juillet.

Des lettres particulières de Londres disent, que le comte de Bute est enraciné dans le ministère: Que son frere L'Honorable Stewart Mackenzie sera Ambassadeur à la cour de France au retour du Comte d'Hertford: Que le Très Honorable le Marquis de Granby aura le premier régiment des gardes, à la place du Seigneur Ligonier, qui se retire avec une pension de 3000l. par an.—Le Duc de Richmond aura le régiment des gardes bleues, à la place du Marquis de Granby.—Le Docteur Warburton fera fait Evêque de Londres. Le ministère étoit occupé à la nomination d'officiers civils pour quelques colonies à l'Amérique.

De PHILADELPHIE, le 19 de Juillet.

Par le Capitaine Drefon arrivé de Lisbonne, nous apprenons, que le bureau de la douane y a été brûlé entièrement, avec des marchandises à la valeur de sept ou huit cens mil livres sterling qu'il y avoit dedans, ce qui causa une grande confusion dans la ville et une cessation de commerce; ce coup se fera bien sentir par plusieurs des negocians, qui y ont perdu à ce que l'on dit, tout ce qu'ils avoient au monde. On ne sçavoit pas comment cette incendie commença.

Extrait d'une lettre d'Oswego, du 19 de Juin.

"J'ai le plaisir de vous informer, que toutes les troupes des Nouveaux-Jerseys sont bien arrivés icy.—Nos avis de Niagara, du 31 de Mai, sont, Que trois Sauvages des Chipawas y arriverent peu de jours avant, et dirent qu'ils étoient autorisés de la part de quatre nations de faire la paix, et que sept autres nations des environs des lacs d'Huron, de Mishegan, &c. vouloient aussi la faire: Surquoy les Mowhawks leur demanderent, où étoient ceux de ces nations, et pour quoy ne vinrent-ils pas avec eux; dirent qu'ils voudroient bien les voir, et qu'ils eussent à rencontrer le Chévalier Guillaume Johnson à Niagara pour y faire la paix avec luy, qu'alors ils les cheriront; mais si ils refusoient d'y venir qu'ils les tueront tous. Surquoy deux d'eux partirent pour rapporter aux nations ce que les Mohawks avoient dit, et le troisième resta à Niagara jusques à leur retour.

Q U E B E C, le 23 d'Août.

Depuis notre dernière, l'Adresse qui suit a été présentée à son Excellence le Gouverneur, par les Bourgeois et Citoyens de Montreal.

A Son EXCELLENCE J. A. MURRAY, Gouverneur-Général et Vice-Amiral de la Province de QUEBEC.

ENFIN nos Vœux sont entièrement remplis: Nous venons d'être les fideles Témoins des Privileges accordés à Votre Excellence par le plus Grand des Rois, dans les Commissions de Gouverneur en Chef de la vaste Province de Québec. Permettez nous de laisser éclater notre Joye; elle est trop grande et trop parfaite, pour pouvoir être contenue; déjà nous sommes assurés de voir régner dans notre Province, La Paix, La Justice et L'Equité. Tous nous assure La Liberté d'un Commerce tranquille: Ce n'est plus un des Conquerants de la Province de Québec, qui, comme autrefois pour la vaincre, lançoit si adroitement le Foudre de la Guerre; aussi doux dans la paix qu'il étoit dangereux dans les combats; il ne s'occupe plus maintenant que du Soins de faire des heureux.

Telle est la flatteuse idée que nous nous faisons de L'heureux Gouvernement dont nous allons jouir sous Votre Excellence; idée appuyée sur les Témoignages unanimes de ceux qui habitent l'ancien Gouvernement de Québec.

Nous demandons avec Instance à Votre Excellence L'honneur de la Protection, nous nous ferons un devoir de la meriter, et elle peut-être persuadée que l'heureuse Liberté, dont nous allons jouir comme Citoyens, sera toujours accompagnée de la Soumission et de l'Obedissance la plus parfaite; et nous ne cesserons de réunir nos ardentés prières pour que le Gouvernement de Votre Excellence soit aussi long qu'heureux.

A laquelle il a plu à Son EXCELLENCE de faire la Réponse qui suit.

MESSIEURS,

LES Sentiments que vous témoignés pour moi à cette Occasion, me sont très agréables.

" Vos Interêts, et ceux de la Province en général, me sont très chers; et je seray toujours prêt à vous en donner des marques.

" La Fidelity et L'Obedissance, que vous promettés envers le nouveau Gouvernement, vous seront des Garans assurés de ma Protection, tant que j'auray L'honneur d'y présider."

J. A. MURRAY.

Vendredi dernier les vaisseaux de sa Majesté la Cyrene, la Guirlande et la Diligence sont parti de ce port pour Gaspé, d'où ils doivent poursuivre leur route à Halifax.

Extrait d'une lettre que le Colonel Burton reçut à Montreal, datée d'Oswego le 7 d'Août, 1764.

"Les affaires sont entièrement ajustées avec toutes les nations qui se sont trouvées au congrès à Niagara, qui étoit le plus nombreux qu'on ait encore vu; il y a eu au dessus de 2000 Sauvages qui y ont assisté. Quelques bruits qui se sont repandus empêcherent les Chenussios d'y venir pendant long tems, mais ils s'y sont rendus à la fin, et ils ont remis les prisonniers qu'ils avoient, &c. &c. Et ils ont cédé à sa Majesté et à ses successeurs à perpétuité les terres qui sont à quatre miles de chaque coté des detroits qui conduisent au lac Erie (autrement dits le portage) avec le droit d'établir un poste sur le coté du Nord du dit lac, &c. &c. &c. de façon que sa Majesté possèdera le tout depuis un lac jusques à l'autre, ce qui fait une cession de près 300,000 acres. Ils ont aussi donné deux Sénecas en qualité d'hostages pour les Shawnee, et pour le roy des Delawares, que les Chenussios se sont obligés de livrer à ce poste, avec tous les prisonniers qu'ils ont. Il y a eu 22 nations différentes au congrès, 11 desquelles étoient des Sauvages des païs du Ouest. Ils se sont tous bien comportés, et ils ont été renvoyés en bonne humeur. Les Sauvages de Michilimakenac se sont obligés de protéger la garnison qu'on y pourroit envoyer. Les Cognawagas (ou guerriers sauvages du Canada) sont partis avec l'armée, et ils se comportent très bien.

The Peace is settled by a solemn Treaty in Writing with the Hurons of Detroit.—The Treaty of Peace and Alliance with the Chenussios is also ratified and confirmed in Writing, so that every Thing is done that could be wished for, or expected, &c. &c. &c. &c. &c.

CUSTOM-HOUSE, QUEBEC, *Inward Interests.* From
Schooner Polly, Nathaniel Porter, New-London.
Cleared for Departure. For
Ship Royal Exchange, John Halle, Glasgow.

ADVERTISEMENTS.

PROVINCE OF QUEBEC,

WHEREAS it has been represented, That I Joseph Moses, late a Passenger on Board the Brigantine Swallow, whereof Nicholas Bailleul was Master, have, since my Arrival in this Province, reported that the said Nicholas Bailleul was the Occasion of one Benjamin Lambert's (who was likewise a Passenger on Board the said Brigantine) falling from the Side of the Quarter-Deck of the said Vessel into the Sea, and being drowned: Therefore I the said Joseph Moses, in Justice to the Character of the said Nicholas Bailleul, do hereby publicly declare that the said Report was false, for at the Time the said Benjamin Lambert fell from the Side of the said Quarter-Deck into the Sea said Nicholas Bailleul was down in the Cabin of the said Vessel, and that the said Nicholas Bailleul was by no Means the Occasion of the said Benjamin Lambert's being drowned.

In Witness whereof, I the said Joseph Moses have hereunto set my Hand, this 16th Day of August, One Thousand Seven Hundred and Sixty-Four.

Signed JOSEPH MOSES.

Signed in the Presence of
I. WERDEN,
HENRY BOONE.

PROVINCE DE QUEBEC, *Savoir:*

COMME on a représenté que je souigné Joseph Moses, ci-devant passager dans le brigantin l'Hirondelle, dont Nicolas Bailleul étoit maître, avois répandu un bruit depuis mon arrivé dans cette province, que le dit Nicolas Bailleul étoit la cause de ce que un nommé Benjamin Lambert (passager aussi dans le dit brigantin) avoit tombé du gaillard de derrière du dit bâtiment à la mer, et de ce qu'il a été noyé.

C'est par cette raison, et pour justifier le caractère du dit Nicolas Bailleul, que je souigné Joseph Moses fais cette déclaration publique, que le dit bruit étoit faux; car dans le tems que le dit Benjamin Lambert tomba du dit gaillard à la mer, le dit Nicolas Bailleul étoit en bas dans la chambre du dit bâtiment, et que le dit Nicolas Bailleul n'étoit aucunement la cause de ce que le dit Benjamin Lambert a été noyé.

En foy de quoy je souigné Joseph Moses ai signé ces présentes de ma main, le seizième jour d'Août, mil sept cens soixante et quatre.

Signé JOSEPH MOSES.

Signé en présence de
I. WERDEN,
HENRY BOONE.

AL L Persons any Ways indebted to the Estate of Mr. Stephen Abbott, Merchant, in Palace-Street, Upper-Town, Quebec, are desired to settle their Accounts by the 28th of this Month, at which Time all open Accounts will be put into the Hands of an Attorney, immediately to be sued for. Any one having any just Claim, upon the Estate of the above Stephen Abbott, Merchant, are hereby desired to bring in their Accounts to the said Stephen Abbott's, where they shall be immediately satisfied by

August 16th, 1764.

J. BURTON,
Agent for said Trustees.

N. B. Sales will be continued every Tuesday and Friday till the whole Stock and Furniture are intirely sold off, without any Reserve, at his House in Palace-Street.

TOUS ceux qui sont endettés de quelque maniere que ce soit au Sieur ETIENNE ABBOTT, Negociant, demeurant dans la rue du Palais, à la Haute Ville de Quebec, sont avertis d'ajuster leurs comptes entre cy et le 28 de ce mois, au quel tems tous les comptes qui resteront ouverts seront mis entre les mains d'un procureur, pour faire immédiatement des poursuites en justice: Et ceux à qui il est justement deu quelques dettes sur le bien du dit ETIENNE ABBOTT sont aussi avertis d'apporter leurs comptes chez le dit ETIENNE ABBOTT, où ils seront immédiatement satisfaits par

J. BURTON, *Faiteur pour les Syndics.*

N. B. On continuera la vente tous les Mardis et Vendredis jusques à ce que tout le fond de marchandises, et tous les meubles soient vendus, sans reserve, à sa maison rue du Palais.

t. f.

For LONDON,

The Brigantine NANCY, James Smith, Commander,



NOW lying at Montreal, will sail by the First of September. For Freight or Passage apply to Mr. JAMES JOHNSTON, Merchant in Quebec, or to Captain Smith at Montreal, or Mr. Francis Noble Knips, Merchant there.

Pour LONDRES,

LE Brigantin LA NANNON, commandé par Jacques Smith, étant à présent à Montreal, partira vers le premier de Septembre: Ceux qui auront besoin de Fret ou de passage, pourront s'adresser à Monsieur Jacques Johnston à Quebec, au Capitaine Smith à Montreal, ou à Monsieur François Noble Knips, Negociant, du dit lieu.

For MADEIRA,



THE Schooner DEBORAH, Lewis Fitz Gerald, Master, double decked, Burthen One Hundred and Twenty-five Tons, will sail the Twenty-fifth Instant: For Freight or Passage apply to CALVIN GAY, or to the said Master on Board.

QUEBEC, 9th
August, 1764.

La paix est faite par un traité solennel par écrit avec les Hurons du Detroit. Le traité de paix et d'alliance avec les Chenussios est aussi ratifié et confirmé par écrit; de façon que tout ce qu'on pouvoit souhaiter ou espérer est accompli, &c. &c. &c. &c. &c.

Du BUREAU de la DOUANE de QUEBEC. *Déclarations d'Entrées.*
La Goualette la Mannon, commandé par Nathaniel Porter, de la N. Londres.
Acquitté pour partir.
Le Navire la Bourle Royale, commandé par Jean Halle, pour Glasgow.

AVERTISSEMENTS.

AL L Persons indebted to SAMUEL GRIDLEY & Comp. of Quebec, or JOSEPH GRIDLEY, late of Montreal, Merchants, are desired to settle their Accounts, and pay their Ballances to Samuel Gridley & Comp. on or before the 15th of September next, to prevent further Trouble.

CEUX qui sont endettés à SAMUEL GRIDLEY & Compagnie, de Quebec, ou à JOSEPH GRIDLEY, ci-devant de Montreal, Negociants, sont avertis d'ajuster leurs comptes, et d'en payer la solde à SAMUEL GRIDLEY & Compagnie, entre ci et le 15 de Septembre prochain, ou au dit jour, pour prévenir des poursuites désagréables.

To be Sold at Publick Vendue, by John Malcom, in the Lower-Town,

ONE tolerable good second Hand Main-Sail, and One tolerable good second Hand Fore-Sail: Late belonging to a Sloop of 90 odd Tons; and One tolerable good second Hand 7 Inch Cable, of about 45 Fathoms: The Whole to be seen before the Sale, at the House of said John Malcom. To be sold on Saturday the 25th Instant, at 10 o'Clock, on the King's Wharf, for Cash or short Credit.

A Vendre à l'ANCAN;

PAR Jean Malcom à la Basse Ville, une grande voile et une voile de mizaine de la seconde main, qui sont passablement bonnes, et qui ont appartenu ci-devant à un bateau d'au dessus de 90 tonneaux; aussi un cable de la seconde main, qui est passablement bon, et qui a environs 45 brasses de longueur, et 7 pouces d'épaisseur; on peut voir le tout chez le dit John Malcom entre cy et le jour de la vente, qui est fixé à Samedi le 25 de ce mois, et qui se fera le dit jour à dix heures du matin au quai du Roy, pour de l'argent comptant ou payable à court terme.

WAS FOUND,

On Tuesday Morning the 14th Instant,

ASILVER WATCH: The Owner may have it again, by applying to Benjamin Walker, Brick-layer at St. Rock's; and paying reasonable Charges.

TO BE SOLD AT PRESENT,

By Mr. St. SAUVEUR, living at the Market Place at Montreal, the following Houses and Lots, situate in said City.



FIRST, A House and Bake-house, with 2 Ovens; the Whole 36 Feet Front, by 27 Feet broad Outside, with a Yard 25 Feet broad.—Secondly, An other House, joining the above, 41 Feet 9 Inches, by 27 Feet broad, with a Yard 19 Feet broad.—Thirdly, An other House joining the above, with a Slaughter-house, 41 Feet 9 Inches, by 27 Feet in Breadth, with a Yard 19 Feet broad. Those three Houses are built of Stone, with a half Story above, having each a Cellar, situate at the lower End of Bonsecours Quarter of the City, fronting the Ramparts, and facing St. Paul's-Street on the back Part, and each Yard will have its Passage.—Fourthly, A Well opposite said Houses.—Fifthly, A Lot 31 Feet in Front, by 74 Feet 6 Inches in Depth, making the Corner of the old Chapel of Bonsecours.—Sixthly, A Lot of 30 Feet Front, by the same in Depth, and joining the above.—Seventhly, A Lot of the same Dimensions in Front and Depth, joining the above.—Eighthly, A Lot of the same Dimensions in Front and Depth, joining the above.—Ninthly, A Lot of the same Dimensions in Front and Depth, joining the former, making the Corner of Vigé-Street. These three Lots are on the Level of St. Paul's-Street, and take their Depth on the slanting Ground at the lower Part of which are the three Houses in Question; each Lot will have its Passage, without loosing any Part of their Front or Breadth. Mr. St. Sauveur will sell the Whole together or separately. Application to be made to Mr. WILLIAM MACKENZIE, at Quebec.

A VENDRE PRESENTEMENT,

Par mons. ST. SAUVEUR, restant sur la place du marché à MONTREAL, les maisons et emplacements cy après, situés en la même ville, *Savoir:*

PRIMIEREMENT, Une maison et boulangerie avec deux fours, le tout de 36 pieds de front, sur 27 pieds de largeur, de dehors en dehors avec sa cour de 25 pieds de largeur.—Secondement, Une autre maison attenante à celle-ci dessus, de 41 pieds 9 pouces sur 27 pieds de largeur, avec sa cour de 19 pieds de largeur.—Troisiemement, Une autre maison attenante à celle-ci dessus, avec une boucherie, de 41 pieds 9 pouces sur 27 pieds de largeur, avec cour de 19 pieds de largeur.—Ces trois maisons sont en pierre, avec un second étage en mansarde, ayant chacune leur cave, situées au bas du quartier de Bon Secours, sont face aux ramparts par la devanture, et par derriere à la rue St. Paul; chacune des cours aura son passage.—Quatriemement, Un puit vis-à-vis desdites maisons.—Cinquiemement, Un emplacement de 31 pieds de front sur 74 pieds et demi de profondeur, faisant le coin de l'ancienne chapelle de Bon Secours.—Sixiemement, Un emplacement de 30 pieds de front sur la même profondeur; et attenant à celui-ci devant.—Septiemement, Un emplacement de même front et même profondeur, attenant à celui-ci devant.—Huitiemement, Un emplacement de même front et même profondeur, attenant à celui-ci devant.—Neuviemement, Un emplacement de même front et même profondeur, attenant à celui-ci devant, faisant le coin de la rue Vigé.—Ces trois emplacements sont sur le niveau de la rue St. Paul, et prennent leur profondeur sur la pente du terrain, au bas duquel sont les trois maisons en question, chac emplacement aura son passage sans rien perdre de son front, ni de sa largeur.—Monsieur ST. SAUVEUR vendra le tout ensemble ou séparément. On pourra s'adresser à Quebec à Monsieur Guillaume Mackenzie.

MOORE & FINLAY,
HAVE to Sell, some Hogheads of choice
 Claret, and a few Quarter Casks of old Port
 and Lisbon Wine.

A VENDRE,
PAR MOORE & FINLAY, Quelques barriques d'excellent vin rouge
 de Bourdeaux; un petit nombre de quarts de vieux vin de Port et de
 vin de Lisbonne.

ALL PERSONS INDEBTED TO
JOHN BONDFIELD,

ARE desired to settle by the First of September next, at which Time
 the unsettled Accompts will be put into the Hands of an Attorney
 to be sued for.

On AVERTIT,
TOUS ceux qui doivent à JEAN BONDFIELD, d'ajuster leur
 Comptes entre cy et le premier de Septembre prochain, auquel tems
 on mettra les Comptes qui n'auront point été ajustés, entre les mains d'un
 procureur, pour faire de poursuites en justice. t. f.

LE Sieur HURT fils, dans la cote de la basse ville, continue de prendre
 des papiers du Canada registrée ou non, à 15 pour Cent, et vend et achete
 toutes sortes de marchandise, en gros et en détail, à juste prix.

QUEBEC, August 7th, 1764.

THE CREDITORS of *Mr. Alexander Leith*,
 who have not proved their Debts, are desired to do it on or before
 the First Day of September next, and deliver them into the TRUS-
 TEES, in Order for a Dividend.—And all Persons indebted unto the said
Leith, are desired to make immediate Payment unto

JOHN ORD, } TRUSTEES.
 JACOB ROWE, }

O Navertitles créanciers de *Mr. Alexandre Leith*, qui n'ont pas prouvé les dettes
 qu'il leur devoit, de le faire entre cy et le premier de Septembre ou au
 dit jour, et d'en remettre les preuves aux Syndics, pour qu'ils puissent pro-
 céder au partage des biens.—Et on avertit aussi tous ceux qui doivent au dit
Leith de payer les sommes desquelles ils sont rédevables au plutôt à

A Québec, le 7
 d'Avril, 1764.

JEAN ORD, } Syndics.
 JACOB ROWE, }

TO BE SOLD AT PRESENT,
 By *Mr. FONBLANCHE*, Citizen, living at the Market Place at Montreal,
 the Lot and Houses following, all situate in said City, viz.



FIRST, A vacant Lot on a Level with St. Francis
 Xavier's-Street, containing 20 Feet Front, by 70
 Feet 6 Inches in Depth, at the End of which is a Shed
 built with Posts.—Secondly, Joining said Lot, a Log
 House, one Story high, with a Cellar, 34 Feet 4 Inches,
 on the Level of St. Francis Xavier's-Street, by 22 Feet
 in Depth, besides a Kitchen joining said House, 16 Feet in Length, and
 11 in Breadth. Also a Passage of 6 Feet 4 Inches, for the Use of said House
 and vacant Lot. Also behind said House is a Yard, 49 Feet deep, by 41
 in Breadth, with a Well therein.—Thirdly, A House built with Stone, 2
 Stories high, with a Cellar, on the Level of St. Paul's-Street, near the
 Market Place, in Dimension 15 Feet clear, by 34 Feet in Breadth.—
 Fourthly, A House built with Stone, 2 Stories high, with a Cellar, fronting
 St. Paul's-Street and the Market Place, viz. 27 Feet fronting St. Paul's-
 Street, and 30 fronting the Market Place.—Fifthly, A Stone House 2
 Stories high, with a Vault under the whole, containing, fronting the Mar-
 ket Place, 26 Feet 6 Inches, by 32 Feet 6 Inches in Breadth. Also a Yard
 the whole Length of the Building, with a Passage to the main Street; the
 said Yard containing 14 Feet at one End, 13 at the other, by 41 Feet 6
 Inches broad, including the Passage.

A VENDRE PRESENTEMENT,

Par *monf. FONBLANCHE*, Bourgeois, restant sur la place du marché à MON-
 TREAL, l'emplacement et maisons cy après, le tout situé en la même ville, Sçavoir.

PRIMIEREMENT, Un emplacement vuide, sur le niveau de la rue
 Saint François Xavier, contenant 20 pieds de front, sur 70 pieds 6
 pouces de profondeur, au bout du quel est un angar en poteaux.—Secondement,
 Joint au dit emplacement, une maison d'une étage de pièces sur pièces, avec
 cave; contenant 34 pieds 4 pouces sur le niveau de la dite rue St. François
 Xavier, sur 22 pieds de profondeur; indépendamment une cuisine attenante
 de 16 pieds de long sur 11 pieds de large.—De plus, Un passage 6 pieds 4
 pouces servant à la dite maison et au dit emplacement vuide.—De plus, Par-
 tant du derrière de la susdite maison il se trouve une cour, contenant 49 pieds
 de profondeur sur 41 pieds de large, avec un puit.—Troisièmement, Une maison
 de pierre à deux étages, avec cave, contenant sur le niveau de la rue St. Paul,
 proche le marché, 15 pieds en dedans sur 34 pieds de large.—Quatrièmement,
 Une maison de pierre à deux étages, avec cave, faisant face sur la rue St. Paul,
 et sur la place du marché; sçavoir, 27 pieds sur le niveau de la rue St. Paul,
 et 30 pieds sur la place du marché.—Cinquièmement, Un maison de pierre à
 deux étages, toute voutée, contenant sur la place du marché 26 pieds 6 pouces
 sur 32 pieds 6 pouces de large.—De plus, Une cour sur la longueur du bati-
 ment, avec un passage du côté de la rue capitale, la dite cour contenant 14
 pieds à un bout, et à l'autre 13 pieds, sur 41 pieds 6 pouces de largeur y
 compris le passage.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in St. Lewis's-Street, in the Upper-Town, two Doors above the Secretary's-Office;
 where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings the first Week, and One
 Shilling each Week after; if in both Languages, Eight Shillings the first Week, and Two Shillings each Week after; and all Kinds of Printing done in the
 neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIME par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue de Saint Louis, dans la haute ville de Québec, deux portes au dessus du Secrétariat, ou
 on recoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à cinq chelins chaque la
 première semaine, et un chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer, dans les deux langues à huit chelins la première semaine, et deux
 chelins par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

T O B E S O L D,

THE Seigneurie of Thierfant, consisting of 3 Fiefs, viz. St. Charles
 Bonsecours and Bourgmarie, distant 12 Leagues from Three Rivers,
 3 from the Lake, 4 from Saurel, and 18 from Montreal; situate between
 the Seigneuries of La Vallière and Bourchemin on the Fine River D'yamaska,
 2 Leagues and an Half on the N. E. Side, by 1 and an Half in Depth, little
 less on the S. W. Side, partly by 1 and a Half, and partly by 2 Leagues in
 Depth, pursuant to the Sentence of his Excellency the Governor of Montreal,
 of the 4th of February 1764, subject to an Appeal in Order to extend the
 Boundaries conformable to the Depth of the Seigneurie of Saurel, that is to
 say, to 3 Leagues on this Side thereof, as expressed in the Title Deeds: The
 said Seigneurie making now, independant of the Issue of said Appeal, 7
 square Leagues in Surface; the Upper-lome is a strong black Mould with
 Potter's Clay at Bottom without Sand, Rocks, Bogs or Swamps, and abso-
 lutely the same of that of Chamblis, which it joins, it is covered with Wood
 on the N. E. Side the River, all Meadow on the S. W. Side, and capa-
 ble of containing upwards of 500 Plantations in more than 3 Concessions in
 Depth on each Side the River, fronting which, on both Sides thereof, are
 130 Farms, 100 of which are granted, which, exclusive of the seigneurial
 Rights and Casualties, pay no less than 800 Livres per Annum, which
 Lands granted (together with 2 Domaines, and 2 fine Islands fronting them,
 a Reservation of 20 Arpents in Front, by 60 and 40 in Depth, 2 fine Rivu-
 lets, and a Stone Quarry on the Water Side, the only within a great Distance
 round said Place, the Whole composing the Domaine and Appurtenances
 thereto belonging) front the River. The entire Seigneurie is offered to be
 sold for 38,000 Livres, viz. 16,000 Livres, Capital of the present Rents, 6000
 Livres, Value of the old Domain, of 12 Arpents in Front, by the whole
 Depth of the Seigneurie, 3000 Livres, Value of the little Domaine, 6 Ar-
 pents in Front, by the whole Depth also, 3000 Livres, Value of the 20
 Arpents in Front, by 60 and 40 reserved for the Lord, and lastly, 10,000
 Livres, Value of the whole remaining Part, which contains treble the Quan-
 tity of Ground already granted, and the Domaines and Lands reserved for
 the Lords particular Use. The Plan may be seen at either of the Messrs.
 Panets, Notaries at Quebec and Montreal. Also a Lot of Ground in St.
 Paul's Street Montreal, 60 Feet Front, by 170 in Depth, for 8000 Livres.
 The two Estates will be sold to whosoever chuses to purchase the Whole,
 before the 7th of September next, for 40,000 Livres French Money, Part
 ready Money, and the Remainder in such Payments as shall be agreed on.

JAMES HANNA,

WATCH and CLOCK-MAKER from Dublin, at the House of
Mr. JOHN M'CORD, near the Palace, Quebec.

MAKES and mends all Sorts of Watches and Clocks, Jewels, &c.
 with the greatest Care and Expedition. All those who please to ho-
 nour him with their Commands, may depend on having them executed
 punctually, on the most reasonable Terms.

N. B. He gives the highest Prices for old Gold and Silver.

JACQUES HANNA,

MONTRIER et HORLOGEUR de DUBLIN, demurant chez
monf. JEAN M'CORD, auprès du Palais,

FAIT et raccommode toutes sortes de montres et d'horloges, bijouterie,
 &c. avec beaucoup de soin, et d'expédition: Ceux qui voudront bien
 lui faire l'honneur de lui adresser leurs ordres, peuvent s'assurer qu'ils seront
 exécutés ponctuellement, aux prix les plus raisonnables.

N. B. Il achète de l'or et de l'argent en bullion au plus haut prix.

THE Honourable Commissioners of His Majesty's Customs, having
 been inform'd that Compositions have been frequently enter'd into
 for the Duties imposed by the Act of 6 Geo. II. payable to His Majesty at
 the Ports of America, give this Publick Notice, That whoever will make
 Discovery of any Person or Persons, who shall have been guilty of entering
 into, or conniving at such Compositions, to *John Temple*, Esq; or *Peter*
Randolph, Esq; Surveyors-General of His Majesty's Customs in North-Ame-
 rica, or other Principal Officer of His Majesty's Customs, the Collector, or
 Comptroller, of any Port, except the Port where such Fraud was enter'd
 into, so that the Parties offending may be convicted thereof, and the Duties
 recover'd to the Crown, shall receive One Third Part of the Duties so
 recover'd.

By Order of the Honourable Commissioners of His Majesty's Customs
 in London.

CUSTOM-HOUSE, Quebec,
 20 June, 1764.

THOMAS AINSLIE, Collector.

LES Honorables Commissionnaires des douanes de sa Majesté, ayans été
 informés qu'on entroit fréquemment en composition, pour les droits im-
 posés par une Acte du 6 de GEORGE II. payables à sa Majesté dans les ports de
 l'Amérique, font sçavoir au public, que quiconque fera la découverte d'une
 ou de plusieurs personnes, qui auront été coupables d'avoir fait de pareilles
 compositions, ou de les avoir tolléré, et en donnera information à *Jean Temple*,
 Ecuyer, ou à *Pierre Randolph*, Ecuyer, Intendants-Généraux des douanes de
 sa Majesté dans l'Amérique Septentrionale, ou à quelque autre officier prin-
 cipal des douanes de sa Majesté, au Collecteur, ou au Contrôleur de quelque
 port, excepté celui où la fraude aura été faite, de façon que les parties en soient
 condamnées, et qu'on puisse recouvrir les droits à la couronne, recevra pour
 récompense un tiers des droits ainsi recouverts.

Par ordre des Honorables Commissionnaires des douanes de sa Majesté à
 Londres.

A la Douane de Québec,
 le 20 juin, 1764.

THOMAS AINSLIE, Collecteur.